

## Социальная работа в школе



Patrizia Pedone Karaca    Ann Solveig Rageth

**Patrizia Pedone Karaca**  
Schulhaus Chilefeld  
Schulhaus D  
Telefon: 079 614 68 73  
E-Mail: schulsozialarbeit@primarobfelden.ch


**Ann Solveig Rageth**  
Schulhaus Schlossächer  
UG A 01  
Telefon: 079 100 38 12  
E-Mail: a.rageth@primarobfelden.ch

предлагает свои услуги в школе

(Russisch) Информация для  
родителей



В совместной работе с

 Kanton Zürich  
Bildungsdirektion  
**Amt für Jugend und Berufsberatung**  
Regionalstelle Schulsozialarbeit der Bezirke  
Affoltern, Dietikon und Horgen

## Что такое школьная социальная работа и на кого она рассчитана?

Школьная социальная работа - консультация и поддержка для учеников, родителей, учителей и школы.

**Ученицы и ученики** получают быстро и без проблем помощь и поддержку.

При страхе, волнении, ссоры или вопросах о совместной жизни они могут в одиночку или в группах воспользоваться консультацией школьного социального работника, совместно рассмотреть ситуацию и найти решения.

**Родители** могут обращаться к школьному социальному работнику, если их волнует развитие ребёнка или ситуация в школе.

Школьный социальный работник может помочь внести ясность. Он знает, как решить проблемы развития и социальные вопросы, а также специализированные учреждения, к которым можно обратиться за поддержкой.

**Учителя** испытывающие сложные ситуации с ученицей или учеником или с целой группой, могут обговорить их со школьным социальным работником. Если того требует ситуация, то проблемы поднимаются и решаются совместно.

Для **школы** в целом или для отдельных **классов** школьная социальная работа может организовывать и сопровождать проекты или мероприятия.

## Как работает школьный социальный работник?

Школьный социальный работник находится в **школе**, имеет определённые часы работы или можно дозвониться по **телефону**. Связаться с ним просто.

Индивидуальная консультация, как правило, **добровольная**. Первая консультация может состояться по инициативе учителя.

Консультация **конфиденциальна**. Школьные социальные работники обязаны хранить служебную тайну.

Услуги оказываются **бесплатно**.

## Когда родители могут обратиться к школьному социальному работнику?

Если они озабочены развитием своего ребёнка или их беспокоит ситуация.

Лучше раньше, чем позже!

Лучше один раз больше, чем один раз меньше!

**Не каждый раз, когда вовлекаются школьные социальные работники, должен быть большой кризис!**